



AVISO DEL PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS Y REUNION PARA EL PÚBLICO



Clean Harbors Wilmington LLC
Permiso RCRA para Desechos Peligrosos en Borrador
Wilmington, California

PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS: 29 de Junio al 15 de Agosto del 2011.

El Departamento del Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) lo invita a usted a revisar y hacer comentarios sobre la renovación del Permiso RCRA para Desechos Peligrosos en borrador para Clean Harbors Wilmington LLC, una instalación para desechos peligrosos que acepta, almacena, trata, y transfiere una variedad de desechos peligrosos de otras instalaciones donde son generados. La instalación está localizada en el 1737 East Denni Street en Wilmington.

La instalación provee servicios que incluyen el tratamiento, almacenamiento, y consolidación de desechos peligrosos, empaquetado y desempaquetado de químicos y desechos peligrosos de los laboratorios, mezcla de combustible en líquido, reciclaje de solventes, y distribución de solventes. La instalación recibe desechos de otras compañías que generan fuera del sitio para después segregarlos, clasificarlos, y almacenar los desechos para procesarlos dentro del sitio. Clean Harbors y los que operaban la instalación previamente han aceptado, almacenado, tratado, y transferido desechos peligrosos en esta localidad desde 1967.

El DTSC regula la generación, almacenamiento, tratamiento, y disposición de los desechos peligrosos en California. Un permiso permite al DTSC regular efectivamente las actividades sobre el manejo de los desechos peligrosos en las instalaciones. Los permisos son elaborados después de una detallada revisión técnica y con la intención para asegurar que la instalación opere de una manera que proteja la salud del ser humano y el medioambiente. Si es aprobado, la renovación del permiso permitirá a la instalación continuar con el almacenamiento, tratamiento y transferir desechos peligrosos que vienen de una variedad de industrias por otros 10 años. El DTSC previamente había programado y se pospuso esta revisión pública y periodo de comentarios para comenzar el 25 de febrero del 2011. La reunión pública cual estaba programada para el 29 de marzo del 2011 para la instalación Clean Harbors, Wilmington, también se pospuso para las fechas publicadas en este anuncio legal.

LEY DE CALIDAD DEL MEDIOAMBIENTE DE CALIFORNIA – AVISO DE EXENCIÓN - El DTSC evalúa cualquier impacto del medioambiente asociado con las operaciones propuestas en esta instalación, como es requerido por la Ley de Calidad del Medioambiente de California. El DTSC preparo un Aviso de Exención cual declara que la instalación de desechos peligrosos no tendrá impactos significativos a la salud del ser humano y al medioambiente. Los hallazgos están disponibles para ser revisados por el público en el depósito de información alistado abajo.

El período de comentarios es del 29 de junio del 2011 hasta el 15 de agosto del 2011. Comentarios por escrito deben ser sellados por el correo por más tarde el 15 de agosto del 2011 y ser enviados al: Sr. Ricardo González, Gerente del Proyecto, 9211 Oakdale Avenue, Chatsworth, CA 91311, rgonzale@dtsc.ca.gov

Una Reunión para el Público se llevara el 4 de agosto del 2011 a las 6:00 p.m. en la biblioteca Wilmington Public Library localizada en el 1300 N. Avalon Blvd., Wilmington, California 90744. Se van aceptar comentarios verbal y por escrito. Para comodidad razonable y/o para un traductor/interprete, por favor de comunicarse con Jeanne Matsumoto al (714) 484-5338 o jmatsumo@dtsc.ca.gov antes del 18 de Julio del 2011.

Para más información - El borrador de la renovación del permiso, El Aviso de Exención, la Evaluación de Riesgo de la Salud, y otros documentos relacionados están localizados para la revisión del público en el repositorio de información en la biblioteca de Wilmington localizada en el 1300 North Avalon Blvd., Wilmington, California 90744. El archivo administrativo completo de la instalación está disponible solamente por cita en el Cuarto de Archivos Regional del DTSC de Lunes a Viernes en el 9211 Oakdale Avenue, Chatsworth, California 91311. Llame al (818) 717-6521 para hacer una cita.

Contacto - Si usted tiene alguna pregunta o desea platicar acerca de la renovación del permiso, por favor de comunicarse con el Sr. Ricardo González, Gerente del Proyecto al (818) 717-6693, o al correo electrónico alistado arriba, o Jeanne Matsumoto, Especialista en Participación Pública del DTSC, al (714) 484-5338 o jmatsumo@dtsc.ca.gov. Contacto de prensa: Jeanne García, Oficial de Información Pública del DTSC al (818) 717-6573 o jgarcia1@dtsc.ca.gov. Los usuarios de TDD pueden utilizar el Servicio de Transmitir del Estado de California al (888) 877-5378 y pedir hablar con Jeanne Matsumoto. Para obtener información sobre el DTSC, visite nuestro sitio en la red: www.dtsc.ca.gov